Posudek diplomové práce

Autor: Bc. Hana Kadlecová
Název: *English as a Lingua Franca in the Context of the Czech Educational System*
Vedoucí DP: PhDr. Klára Matuchová, Ph.D.
Oponent: Mgr. Kristýna Poesová, Ph.D.

Téma diplomové práce Hany Kadlecové - *English as a Lingua Franca in the Context of the Czech Educational System* - se zabývá konceptem angličtiny používané jako lingua franca. Výchází ze dvou předpokladů. Prvním je, že angličtina je častěji využívána pro komunikaci mluvčími, pro které není mateřštinou. Druhým je, že většinový přístup k výuce angličtiny stále ještě (mylně) počítá se skutečností, že studenti budou komunikovat především s rodilými mluvčími. Autorka se tedy rozhodla koncipovat svůj výzkum tak, aby zjistila, jaké změny se v přístupu učitelů odehrávají a zda-li je možné reálně očekávat implementaci tohoto konceptu.

Metodicky práce využívá formu kvalitativního výzkumu, konkrétně dotazníkové šetření ve skupině deseti učitelů angličtiny, z nichž devět je českých rodilých mluvčích, jeden je anglický rodilý mluvčí. Analýza dochází k závěru, že přestože jsou pozorovatelné jisté změny názorových postojů k výuce, nadále přetrvává orientace na cílového příjemce komunikace v cizím jazyce, kterým je rodilý mluvčí. Autorka v závěru zdůrazňuje, že je třeba dále zkoumat tento nový koncept angličtiny především z hlediska jisté standardizace a ustálenosti jejího popisu, který by mohl poskytnout jak učitelům, tak studentům dostatečně spolehlivé vodítko v globalizovaném světě.

Z formulačního hlediska by práci jistě prospěla pečlivější editace. V textu chybí na některých místech interpunkce a členy, rovněž se objevují přehlédnutí, která mají za následek chybějící slova, chybné slovní tvary, překlepy nebo naopak slova navíc (např. str. 14 *evaluation ELF interaction*; p. 19 název podkapitoly mimo následující text; p. 20 *a crucial* …; p. 25 chybějící tečka na konci strany; p. 30 *a break in communication*; p. 37 *to which extent*; p. 39 *to accommodate down*; p. 41 *pratical use English*; p. 42 *to overweight*). Nadto je možné sledovat rozdíl stylistické úrovně teoretické a praktické části. Celkové vyznění textu výše uvedené výhrady zásadně negativně neovlivňují, nicméně mu poněkud zbytečně ubírají na přesvědčivosti, což je při práci této kvality škoda.

Závažnější výhradu je ovšem nutné vznést vůči dvěma výrazným aspektům praktické části. V první řadě se jedná o četné generalizace, které při daném počtu respondentů skutečně

není možné používat. Za druhé není příliš jasné, z jakého důvodu se autorka rozhodla pro písemný kontakt s respondenty. Při tomto typu výzkumu by výsledkům jistě prospěl přímý rozhovor, při kterém by bylo možné klást doplňující otázky dle situace (viz diskusní body níže).

Navrhuji, aby se autorka při obhajobě vyjádřila k následujícím bodům:

- Jaká je její osobní zkušenost s výukou z hlediska hodnocení a formování motivace studentů?
- Na str. 19-20 se zmiňují *typical variations*. Domnívám se ovšem, že tento termín označuje spíše plnohodnotnou variantu jazyka, ne pouze vybrané morfo-syntaktické rysy. Nebylo by více na místě použití termínu *variable*?
- Vzhledem k názvu práce v textu chybí jasný odkaz na celkovou situace v České republice, která se logicky nedá odvozovat z uváděného výzkumu. Má autorka informace, které by český vzdělávací kontext z hlediska tohoto konceptu angličtiny alespoň rámcově popisovaly?

Co se týče dotazníku, mohla by autorka blíže specifikovat následující:

- Jaká použila kritéria výběru respondentů (9:1)?
- Z jakého důvodu se rozhodla pro písemnou formu komunikace?
- V čem přesně spočívá rozdíl mezi otázkami číslo 6, 8, a 9?
- Z jakého důvodu má interpretace otázky číslo 9 výrazně větší prostor než otázky ostatní?

Předkládaný text dle mého názoru splňuje požadavky kladené na diplomovou práci. Práci doporučuji k přijetí, navrhuji hodnotit předběžně jako ***velmi dobrou*** a ponechat konečnou známku na výsledku obhajoby.

V Praze, 4.6.2013

PhDr. Klára Matuchová, Ph.D.
KAJL, PedF, UK